

அவாவில்லார்க் கில்லாகுந் துன்பமஃ துண்டேல்  
தவாஅது மேன்மேல் வரும்.

குறள் #368

#KalviApp

1. அவா இல்லாதவர்க்குத் துன்பம் இல்லையாகும், அவா இருந்தால் எல்லாத் துன்பங்களும் மேலும் மேலும் ஒழியாமல் வரும்.
2. ஆசை இல்லாதவர்க்குத் துன்பம் வராது; இருப்பவர்க்கோ இடைவிடாமல், தொடர்ந்து துன்பம் வரும்.

**There is no sorrow to those who are without desire; but where that is,  
(sorrow) will incessantly come, more and more.**

1. மு.வரதராசனார் 2. சாலமன் பாப்பையா